

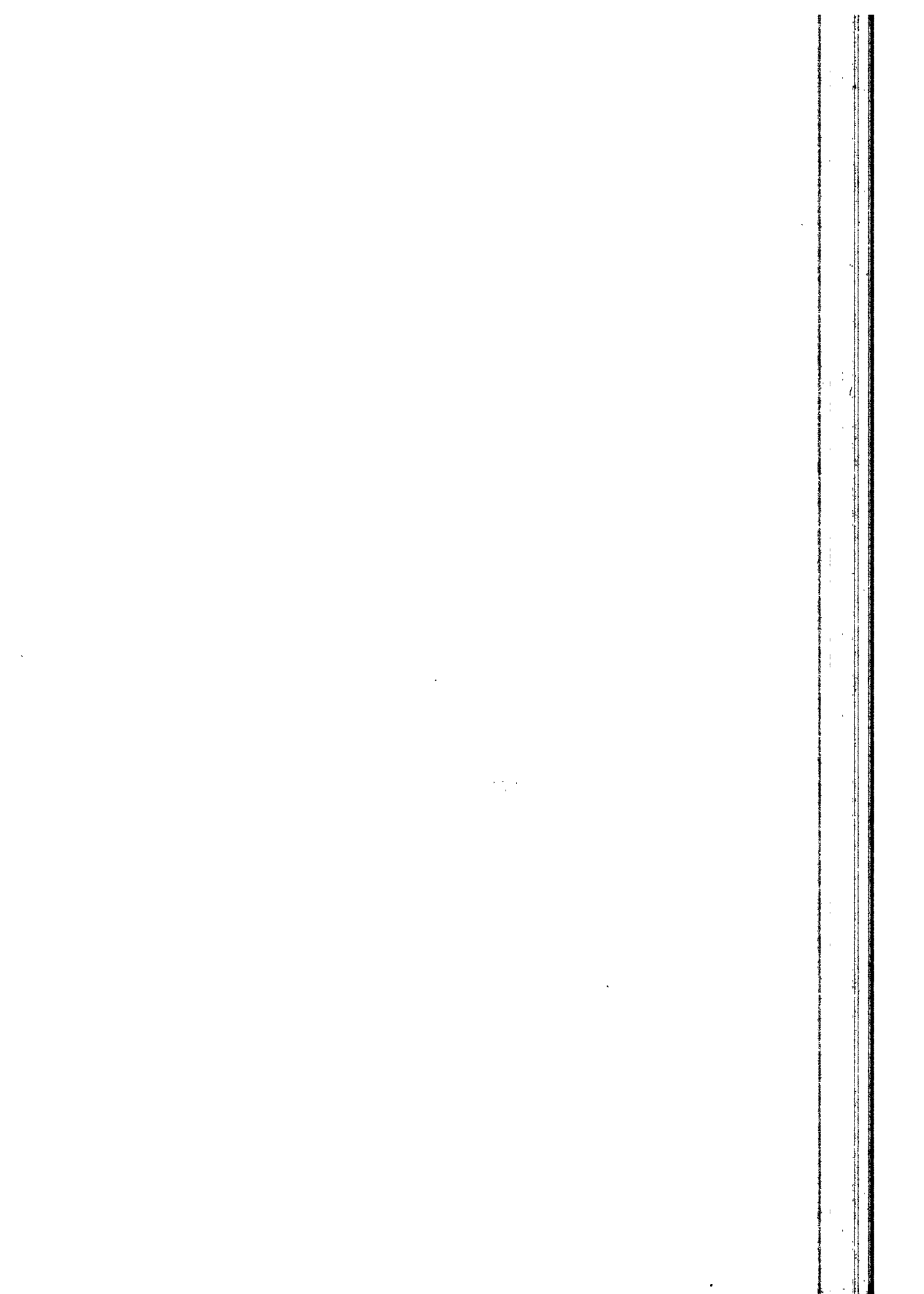


COMMUNAUTE ECONOMIQUE EUROPEENNE
COMMISSION

CARTE DES COURANTS DE TRAFIC
DE PETROLE BRUT ET DE PRODUITS PETROLIERS
EN EUROPE — Pipe-lines —

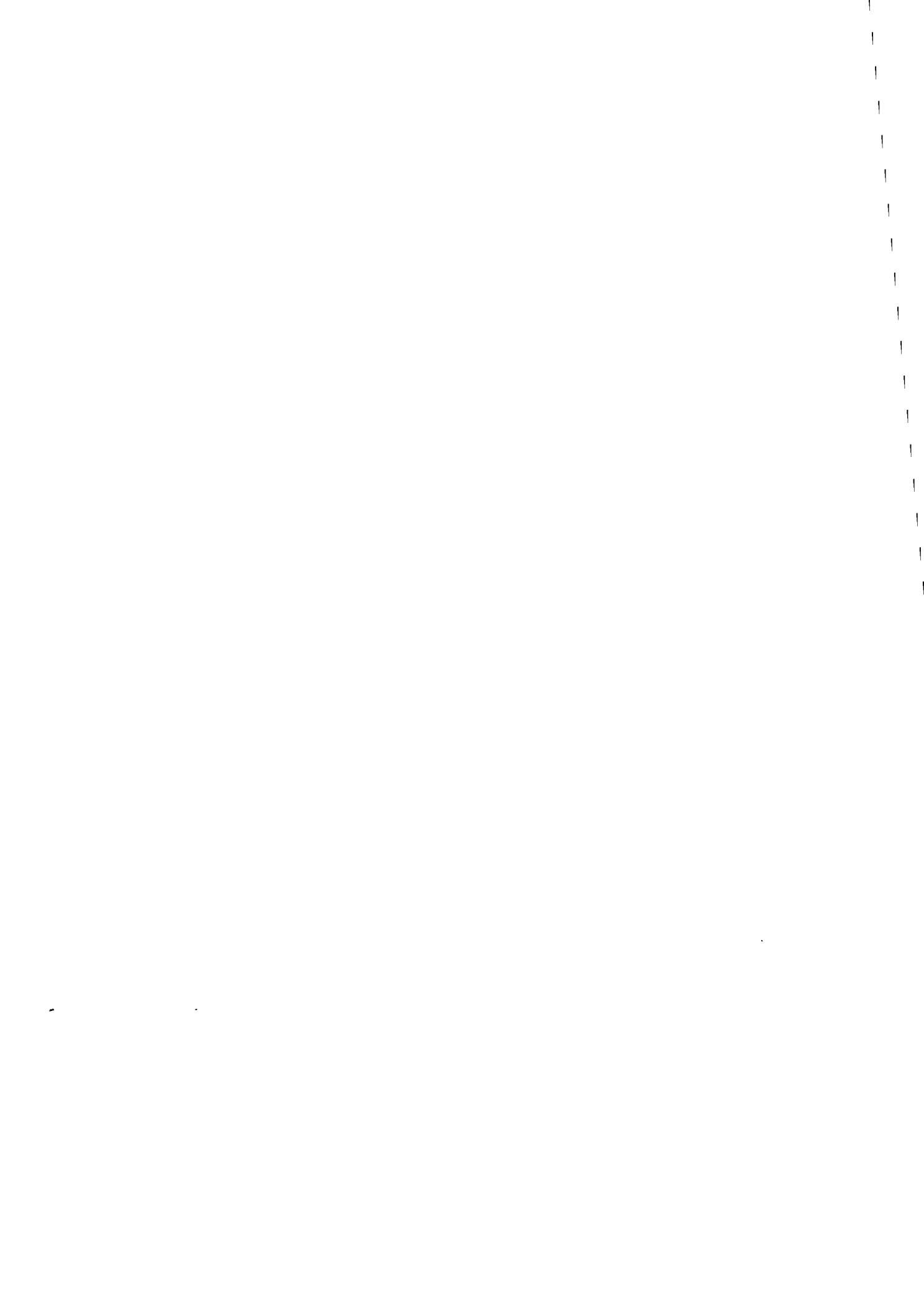
1961
≡ Situation au 31 décembre [REDACTED] — Note explicative —
≡

Décembre 1962



**CARTE DES COURANTS DE TRAFIC
DE PETROLE BRUT ET DE PRODUITS PETROLIERS
EN EUROPE - Pipe-lines -**

1961
Situation au 31 décembre **1961** - Note explicative -



La carte des courants de trafic de pétrole brut et de produits pétroliers, établie par la Commission, reflète la situation à la date du 31 décembre 1961.

On a, d'autre part, indiqué comme pipe-lines en service ou en construction les conduites qui correspondaient effectivement à cette définition en 1961.

Cette carte comporte :

- une description des pipe-lines en exploitation et en construction dans l'Europe des Six et en Algérie¹. On a mentionné, à titre indicatif, des données relatives aux pays de l'Est; en raison de leur caractère fragmentaire, il convient cependant de faire, à leur égard, toutes réserves utiles;
- l'indication des voies navigables susceptibles d'être concurrencées par les oléoducs;
- les chiffres se rapportant à la production nationale de pétrole brut;
- les données relatives à la capacité finale de transport des oléoducs (exprimées en millions de tonnes par an);
- le détail des capacités de raffinage globales pour chaque pays de la Communauté, les chiffres concernant l'Italie comprenant la réserve légale de 30%;
- l'indication de l'origine du pétrole brut importé par l'ensemble des pays de la Communauté;
- l'énumération des raffineries ainsi que des complexes de raffinage en exploitation, en construction ou en projet, atteignant une capacité annuelle supérieure à un million de tonnes.

La présente note a pour objet d'apporter un certain nombre de renseignements complémentaires, relatifs tant à la localisation des raffineries qu'aux sociétés exploitant les oléoducs, aux quantités transportées par ces derniers et à leurs caractéristiques techniques.

A. Localisation des raffineries en exploitation, en construction ou en projet

1. ALLEMAGNE

a) En exploitation :

- *Complexe de Hambourg* : 4 raffineries
Ölwerke Julius Schindler GmbH, Hambourg-Neuhof;
BP Benzin und Petroleum AG Hambourg-Finkenwerder;
Esso AG Hambourg-Harburg;
Deutsche Shell AG, Hambourg-Harburg.
- *Complexe de Cologne* : 4 raffineries
Deutsche Shell AG, Monheim;
Union Rheinische Braunkohlen Kraftstoff AG, Wesseling/Cologne;
Esso AG, Cologne;
Deutsche Shell AG, Godorf.
- *Complexe Rhin-Ruhr* : 7 raffineries
Ruhrbau Mineralölraffinerie GmbH, Mülheim/Ruhr;
Kleinholz und Co., Essen;
Ruhrchemie AG, Oberhausen-Holtien;
Purfin Mineralölraffinerie AG, Duisburg-Neuenkamp;
Scholven Chemie AG, Gelsenkirchen-Buer;
BP Benzin und Petroleum AG, Dinslaken;
Gelsenberg Benzin AG, Gelsenkirchen-Horst.
- *Autres raffineries* :
Ruhröl AG, Bottrop-Rhld²;
Wintershall AG, Salzbergen;
Mineralöl und Asphaltwerke AG, Ostermoor;
Deutsche Erdöl AG, Heide/Holstein;

¹ Voir annexe « Algérie/Tunisie ».

² Cette raffinerie ne fait actuellement aucun traitement de pétrole brut.

Erdölwerke Frisia AG, Emden ;
Mobil Oil AG, Bremen-Oslebshausen ;
Gewerke Erdölraffinerie Deurag-Nerag, Misburg/Hanovre ;
Gewerke Erdölraffinerie Emsland, Lingen-Holthausen.

b) En construction ou en projet :

- *Complexe d'Ingolstadt/Neustadt-sur-le-Danube* : 4 raffineries
Erdölraffinerie Neustadt GmbH, Neustadt-sur-le-Danube ;
Südpetrol AG für Erdölwirtschaft, Ingolstadt ;
Deutsche Shell AG, Ingolstadt ;
Esso AG, Ingolstadt.
- *Complexe de Karlsruhe* : 2 raffineries
DEA Scholven-Chemie AG, Karlsruhe ;
Esso AG, Karlsruhe.
- *Autres raffineries* :
Caltex, Kelsterbach ;
Erdölraffinerie GmbH, Mannheim.

2. BELGIQUE

En exploitation :

- *Complexe d'Anvers* : 5 raffineries
Radian S.A. Tankage and Transport, Anvers ;
Albatros S.A., Anvers/Kiel ;
Raffinerie Belge des Pétroles S.A., Anvers ;
Esso Belgium S.A., Anvers ;
Société Industrielle Belge des Pétroles, Raffinerie du Kruisschans, Anvers.
- *Autres raffineries* :
Belgian Shell Co. S.A., Gand.

3. FRANCE

a) En exploitation :

- *Région du Nord* :
Société Française des Pétroles BP, Dunkerque.
- *Complexe de la Basse-Seine* : 4 raffineries
Mobil Oil française, Gravenchon ;
Esso Standard S.A.F., Port-Jérôme ;
Compagnie de Raffinage Shell Berre, Petit-Couronne ;
Compagnie Française de Raffinage, Gonfreville.
- *Région de la Basse-Loire* :
Antar, Pétroles de l'Atlantique, Donges.
- *Complexe de Bordeaux* : 3 raffineries
Compagnie de Raffinage Shell Berre, Pauillac ;
Union Industrielle des Pétroles, Ambès ;
Esso Standard S.A.F., Bordeaux.
- *Région de Sète* :
Mobil Oil française, Frontignan.
- *Complexe de Lavera* : 3 raffineries
Société Française des Pétroles B.P., Lavera ;
Compagnie de Raffinage Shell Berre, Berre ;
Compagnie Française de Raffinage, La Mède.
- *Alsace* :
Pechelbronn, S.A.E.M., Merwiller.

b) En construction ou en projet :

- *Complexe de Strasbourg* : 2 raffineries
Société de la Raffinerie de Strasbourg (C.F.P., C.F.R., Pechelbronn, S.A.E.M., Antar B.P.);
Compagnie Rhénane de Raffinage (Shell Berre, U.I.P., Mobil Oil française), Strasbourg.
- *Région parisienne* :
Union Générale des Pétroles et Pétrofrance, région de Montereau ¹.
- *Région lyonnaise* :
Union Générale des Pétroles, Lyon ¹.
- *Complexe de Lavera* :
Esso Standard S.A.F., Fos s/mer ¹.

4. ITALIE

a) En exploitation :

- *Complexe de Gênes* : 5 raffineries
Delle Piane Raffaele, Gênes ;
I.P.L.O.M., Sarissola ;
Purfinà Italiana S.p.A., Gênes ;
Sanquirico S.p.A., Gênes ;
S.A.S. Raffineria Petroli Dr. E. Garrone, Gênes.
- *Complexe de Milan* : 7 raffineries
R.O.L. Raffineria Olii Lubrificanti S.p.A., Viguzzolo ;
Raffineria Siro e Immobiliare Martesana, Cologno Monzese ;
Volpato e C., S.p.A., Milan ;
Lombarda Petroli S.p.A., Monza ;
Purfinà Italiana S.p.A., Milan ;
I.L.S.E.A. Raffineria Olii Minerali S.p.A., Valmadrera ;
Nuova Raffineria Nilo, S.p.A., Milan.
- *Complexe de Trieste* : 2 raffineries
Esso Standard Italiana S.p.A., Trieste ;
Aquila S.p.A., Trieste.
- *Complexe du Sud de la Sicile* : 3 raffineries
Agip S.p.A., Gela ;
A.B.C.D. Asfalti Bitumi Cementi e Derivati S.p.A., Raguse ;
Rasiom, Raffineria Siciliana Olii Minerali S.p.A., Augusta.
- *Autres raffineries* :
Agip S.p.A., Cortemaggiore ;
Petroli d'Italia S.p.A., Fiorenzuola ;
S.P.I., Fornovo Taro ;
D.I.C.A., S.p.A., Avenza ;
Purfinà Italiana, S.p.A., Rome ;
I.C.I.P., S.p.A., Mantoue ;
Amoco Italia S.p.A., Cremona ;
Getty Oil Italiana, S.p.A., Gaeta ;
S.A.R.P.O.M., Trecate ;
Mediterranea S.p.A., Milazzo ;
A.P.I., S.p.A., Falconara ;
Stanic, S.p.A., Livourne ;
I.R.O.M., S.p.A., Porto Marghera ;
Stanic, S.p.A., Bari ;
Condor, Rho ;
S.A.R.O.M., Ravenna ;

¹ Ces projets reflètent une situation postérieure à la date du 31 décembre 1961.

I.N.P.E.T., La Spezia ;
Mobil Oil Italiana, S.p.A., Naples.

b) En construction ou en projet :

- **Complexe de Milan :** 2 raffineries
Continental Italiana, Milan ;
A.N.I.C., S.p.A., Pavie.
- **Complexe du Sud de la Sicile :** 1 raffinerie
A.N.I.C., S.p.A., Gela ;
- **Sardaigne :** 3 raffineries
Sarda Industria Resine ; S.p.A., Porto Torres ;
Tirrena Petroli, Olbia ;
S.A.I.C.A., Porto Torres.
- **Autres raffineries :**
A.L.M.A., Ravenne ;
S.A.R.P., Termini Imerese, Palerme ;
C.L.A.S.A., S.p.A., Civitavecchia ;
S.O.R.A.P., S.p.A., Cremona.

5. PAYS-BAS

a) En exploitation :

- **Complexe de Rotterdam :** 3 raffineries
Caltex, Pernis ;
Esso, Pernis ;
Shell, Pernis.
- **Autres raffineries :**
N.V. Asphalt en Chemische Fabriek Smid & Hollander, Groningue

b) En construction ou en projet :

- **Complexe de Rotterdam :** 1 raffinerie
Gulf, Rotterdam.

B. Il convient, en outre, de préciser les points suivants :

1. En ce qui concerne les moyens de transport susceptibles de concurrencer les oléoducs, on a exclusivement mentionné, dans le souci de ne pas surcharger la carte, les fleuves et les principales voies d'eau parallèles aux pipe-lines, qui constituent le mode de transport entrant essentiellement en compétition avec ces derniers sur les relations desservies.

2. Les sociétés exploitant les oléoducs, en service et en construction, ont été indiquées dans la liste ci-dessous ainsi que dans l'annexe.

a) ALLEMAGNE ET PAYS-BAS

- **Pipe-line Wilhelmshaven-Cologne :**
Société exploitante : Nord-West Ölleitung GmbH
Composition du capital :
Esso AG : 47,2 %
BP : 26,3 %
Purfin Mineralölraffinerie AG : 8,3 %
Scholven-Chemie AG : 7,7 %
Union Rheinische Braunkohlen-Kraftstoff AG : 6,8 %
Ruhrchemie AG : 3,7 %
- **Pipe-line Wesel-Gelsenkirchen :**
Société exploitante : Gelsenberg Benzin AG
Composition du capital :
Gelsenkirchener Bergwerke AG : 100 %

– **Pipe-line Rotterdam-Cologne :**
Société exploitante : N.V. Rotterdam Rijn Pijpleiding Maatschappij

Composition du capital :

Bataafsche Petroleum Maatschappij N.V. : 40 %
Gelsenberg und Mobil-Oil Handels und Transport GmbH : 40 %
Caltex : 20 %

– **Pipe-line Marseille-Strasbourg-Karlsruhe (tronçon allemand)**
voir b) France, pour le trajet complet

– **Pipe-line Karlsruhe-Ingolstadt :**
Société exploitante : Rhein-Donau Ölleitung GmbH

Composition du capital :

BP Benzin und Petroleum AG, Hambourg : 12,50 %
Deutsche Erdöl AG, Hambourg : 10,50 %
Scholven-Chemie AG, Gelsenkirchen-Buer : 5,0 %
Esso AG, Hambourg : 22,50 %
Gelsenberg Benzin AG, Gelsenkirchen : 11,25 %
Mobil Oil AG in Deutschland, Hambourg : 11,25 %
Deutsche Shell AG, Hambourg : 22,50 %
Wintershall AG, Celle/Kassel : 2,50 %
Deutsche Total Treibstoff GmbH, Düsseldorf : 2,0 %

– **Pipe-line Gênes-Aigle-Ingolstadt-Heilbronn (tronçon allemand)**
voir c) Italie pour le trajet complet

b) FRANCE

– **Pipe-line Le Havre-Paris :**
Société exploitante : Trakil (Société des transports pétroliers par pipe-line)

Composition du capital :

Etat ou organismes publics : 44 %
Sociétés pétrolières (Esso, Shell, Mobil-Oil, BP, Total Antar, Desmarais, divers pétroliers) : 56 %

– **Pipe-line devant ravitailler la raffinerie de Montereau avec branchement sur le pipe-line sud-européen ¹**

– **Pipe-line Le Havre – Petit-Couronne**
Société exploitante : Shell-Berre
Le capital appartient en totalité à la Shell

– **Pipe-line Parentis-Bec d'Ambès**
Société exploitante : Esso-Rep

Composition du capital :

Esso : 89 %
B.R.P. : 10 %
Finarep : 1 %

– **Pipe-line Marseille-Strasbourg-Karlsruhe**
Société exploitante : S.P.L.S.E. (Société d'étude pour le pipe-line sud-européen)

Composition du capital :

C.F.P., C.F.R. : 15 %
Purfin française : 1 %
Antar P.A. : 4 %
Française BP : 4 %
Mobil-Oil S.A.F. : 2 %
Shell S.A.F. : 11,6 %
Union Industrielle des Pétroles : 2,8 %
Mobil Oil AG : 3,6 %

¹ Dans le souci de présenter un document aussi complet que possible, on a indiqué, sur la carte, le branchement du pipe-line sud-européen en direction de Montereau, dont le projet de construction n'a été communiqué qu'en 1962.

Deutsche Erdöl AG: 4 %
Gelsenberg Benzin AG: 3,6 %
Scholven Chemie AG: 2,4 %
Wintershall AG: 2,4 %
Bataafsche Petroleum Maatschappij: 11,6 %
British Petroleum: 4 %
Standard Oil New Jersey: 28 %

c) ITALIE

- Pipe-line Raguse-Augusta
Société exploitante: Gulf-Italia
- Pipe-line Vado Ligure-Treccate
Société exploitante: SARPOM
Composition du capital:
Esso: 60 %
Caltex: 40 %
- Pipe-line Gênes-Rho
Société exploitante: CONDOR (Groupe Shell)
- Pipe-line Gênes-Aigle-Ingolstadt/Heilbronn (trajet complet)
Sociétés exploitantes et composition du capital:
S.N.A.M.: 100 %: E.N.I.
Oléoduc du Rhône: 75 %: S.N.A.M.
Oleodotto del Reno: 65 %: S.N.A.M.
Südpetrol AG für Erdölwirtschaft (tronçon allemand)
74 %: Groupe de l'E.N.I.
26 %: Consortium de banques allemandes (Bayerische Staatsbank, Bayerische Hypotheken und Wechsel-Bank, Bayerische Gemeindebank Girozentrale, Bankhaus Schacht und Co.)

3. L'origine du pétrole brut importé par l'ensemble des pays de la Communauté est indiquée sur la carte.

4. En ce qui concerne les quantités effectivement transportées par pipe-lines, on peut mentionner que 18 178 000 t de pétrole brut ont été transportées en 1961 en Allemagne, depuis les ports de la Mer du Nord vers la région de Cologne, dont 12 243 000 t en provenance de Wilhelmshaven et 5 935 000 t en provenance de Rotterdam.

Les pipe-lines italiens ont, de leur côté, transporté les quantités suivantes en 1961¹:

Pipe-line Gênes-Rho: 2 135 000 t
Pipe-line Vado Ligure-Treccate: 1 028 000 t
Pipe-line Raguse-Augusta: 1 288 000 t

Pour la France, on possède les chiffres suivants relatifs à l'année 1960:

Pipe-line Le Havre-Paris: 2 532 000 m³
Pipe-line Essorep: 1 345 000 t

5. Les capacités théoriques finales des oléoducs en exploitation et en construction sont mentionnées sur la carte.

6. Il n'existe, jusqu'à ce jour, dans la Communauté, qu'un seul oléoduc de produits raffinés: celui du Havre à Paris dont le doublement est déjà réalisé. Cet oléoduc est porté sur la carte en couleur verte.

7. Le diamètre des conduites (en cm) est le suivant pour les différents pipe-lines (énumérés dans l'ordre indiqué plus haut):

Wilhelmshaven - Cologne: 71
Wesel - Gelsenkirchen: 40
Rotterdam - Cologne: 61
Marseille - Karlsruhe: 85

¹ Huitième rapport annuel de la C.E.M.T.

Karlsruhe – Ingolstadt: 65
Le Havre – Paris: 25 et 30
Le Havre – Petit-Couronne: 25
Parentis – Bec d'Ambès: 30
Raguse – Augusta: 35 (dérivation vers Magnisi: 75)
Vado Ligure – Trecate: 22
Gênes – Rho: 32
Gênes – Aigle – Ingolstadt/Heilbronn (trajet complet): 56/66, (dérivations): 31/46.

On a utilisé, pour établir la carte définitive, les travaux du groupe d'experts pétroliers institué par la Commission ainsi que les données rassemblées par l'Office statistique des Communautés européennes. On a, d'autre part, tenu le plus large compte, pour sa mise à jour à la date du 31 décembre 1961, des indications que les services nationaux compétents des Etats membres ont bien voulu faire parvenir à la Commission.

ANNEXE

ALGERIE/ TUNISIE

1. Sociétés exploitant les oléoducs en service et en construction :

– Pipe-line Haoud-el-Hamra – Bougie

Société exploitante : SOPEG, filiale commune des sociétés S.N. REPAL (50 %) et C.F.P. (A) (50 %)

Composition du capital :

Algérie : 40,51 %

B.R.P. : 40,51 %

Cofirep : 5,33 %

Genarep : 4,09 %

Finarep : 3,78 %

Repfrance : 2,78 %

Divers : 3 %

– Pipe-line In Amènas (Edjeleh) – La Skhirra

Société exploitante : T.R.A.P.S.A. (filiale à 100 % de la C.R.E.P.S.)

Composition du capital de la C.R.E.P.S. :

Royal-Dutch Shell : 35 %

R.A.P. : 25,5 %

Sogerap : 25,5 %

B.R.P. : 4,5 %

Cofirep : 3 %

Finarep : 1,63 %

S.N. REPAL : 4,87 %

– Pipe-line Hassi R'Mel-Haoud-el Hamra ¹

Société exploitante : S.N. REPAL

– Pipe-line El-Gassi-Haoud-el-Hamra

Société exploitante : S.N.P.A.

– Pipe-line Ohanet-Haoud-el-Hamra

Société exploitante : T.R.A.P.E.S.

– Tronçon Ohanet-pipe-line In Amènas (Edjeleh) – La Skhirra

Société exploitante : T.R.A.P.S.A.

2. Quantités transportées par les pipe-lines en 1960 :

Pipe-line S.O.P.E.G. : 6 537 000 t

Pipe-line T.R.A.P.S.A. : 1 503 000 t

3. Diamètre des conduites (en cm) :

Pipe-line Haoud-el-Hamra – Bougie : 55/61

Pipe-line In Amènas (Edjeleh) – La Skhirra : 61

Pipe-line Hassi R'Mel – Haoud-el-Hamra : 20

Pipe-line El-Gassi – Haoud-el-Hamra : 25

Pipe-line Ohanet – Haoud-el-Hamra : 76




Tronçon Ohanet – pipe-line In Amènas (Edjeleh) – La Skhirra : 61

4. Raffinerie en construction :

Société de la raffinerie d'Alger (C.F.P., C.F.R., Esso, Mobil, BP, Shell, S.N. Répal), Alger.




¹ Pipe-line pour le transport de gazoline naturelle.

COURANTS DE T

-  VOIES NAVIGABLES ACCESSIBLES AUX BATEAUX DE PLUS DE 1000 TONNES
-  PIPE-LINES EN EXPLOITATION
-  PIPE-LINES EN CONSTRUCTION OU EN PROJET
-  PIPE-LINES DE PRODUITS RAFFINES

RAFFINERIES OU COMPLEXES DE RAFFINAGE

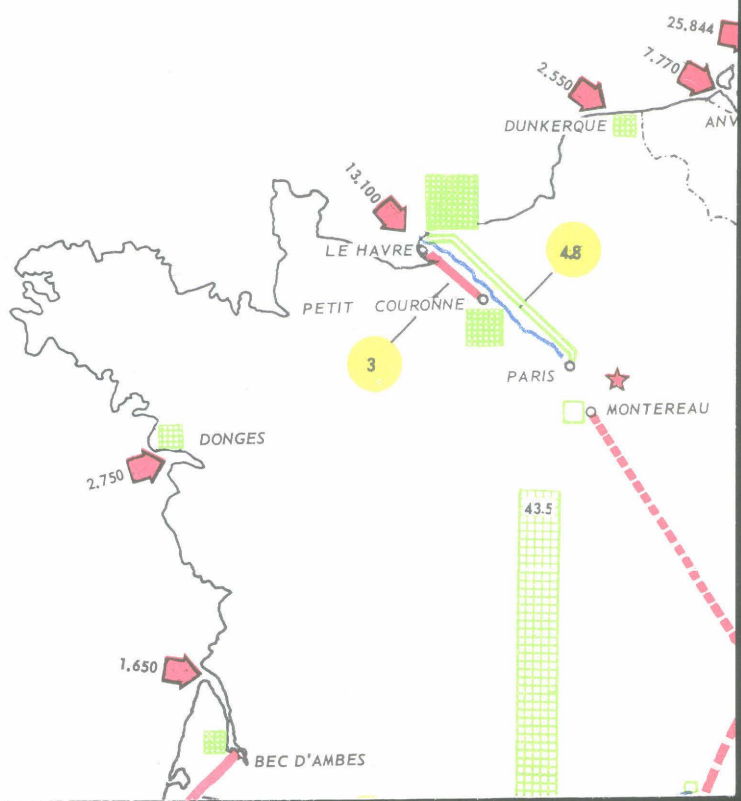
EN EXPLOITATION EN PROJET

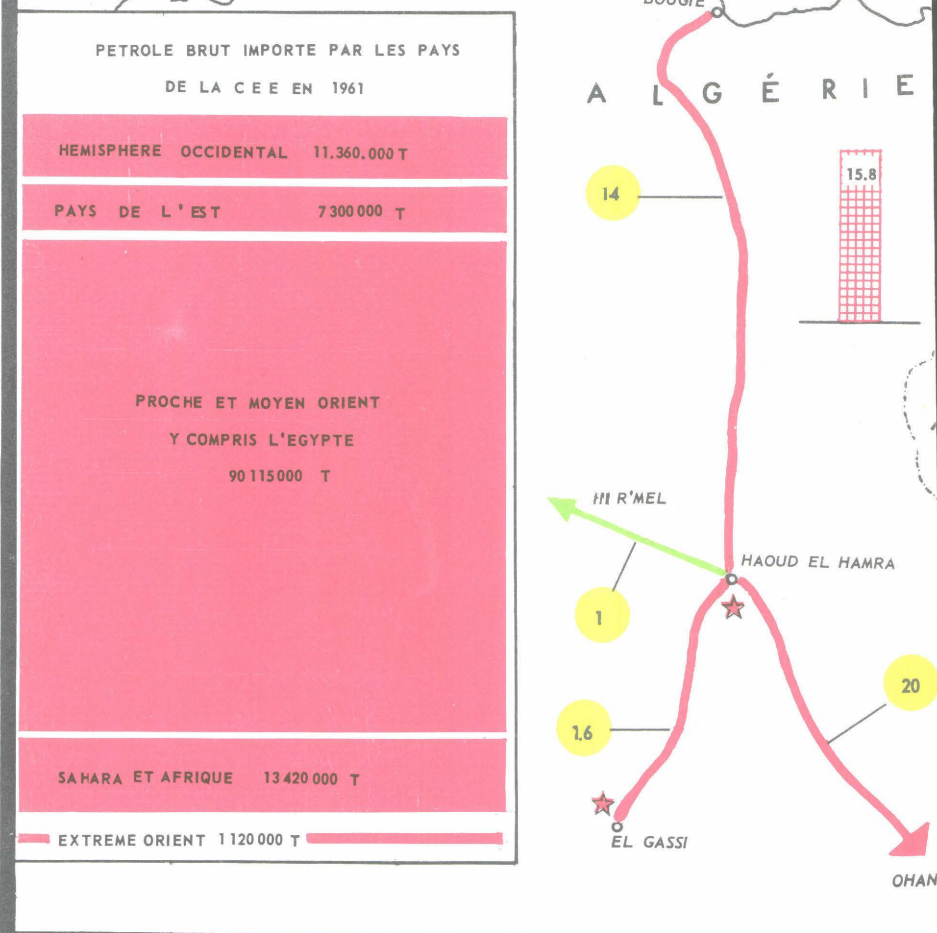
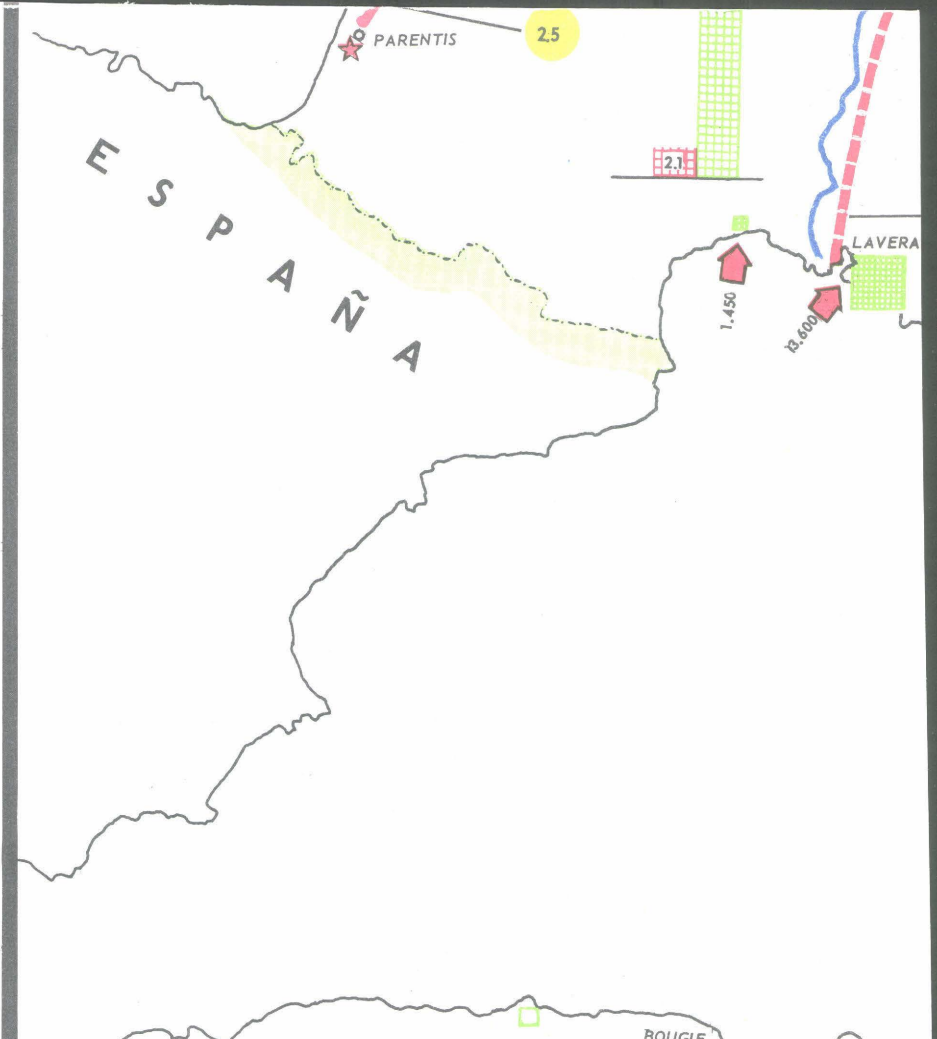
EN EXPLOITATION		EN PROJET		CAPACITE ANNUELLE EN MIO. DE TONNES	
				"	"
				"	"
				"	"

 PETROLE BRUT DECHARGE DANS LES PORTS MARITIMES DE LA C.E.

 PRODUCTION NATIONALE DE PETROLE BRUT EN MIO. DE TONNES
 CAPACITE DE RAFFINAGE EN MIO. DE TONNES

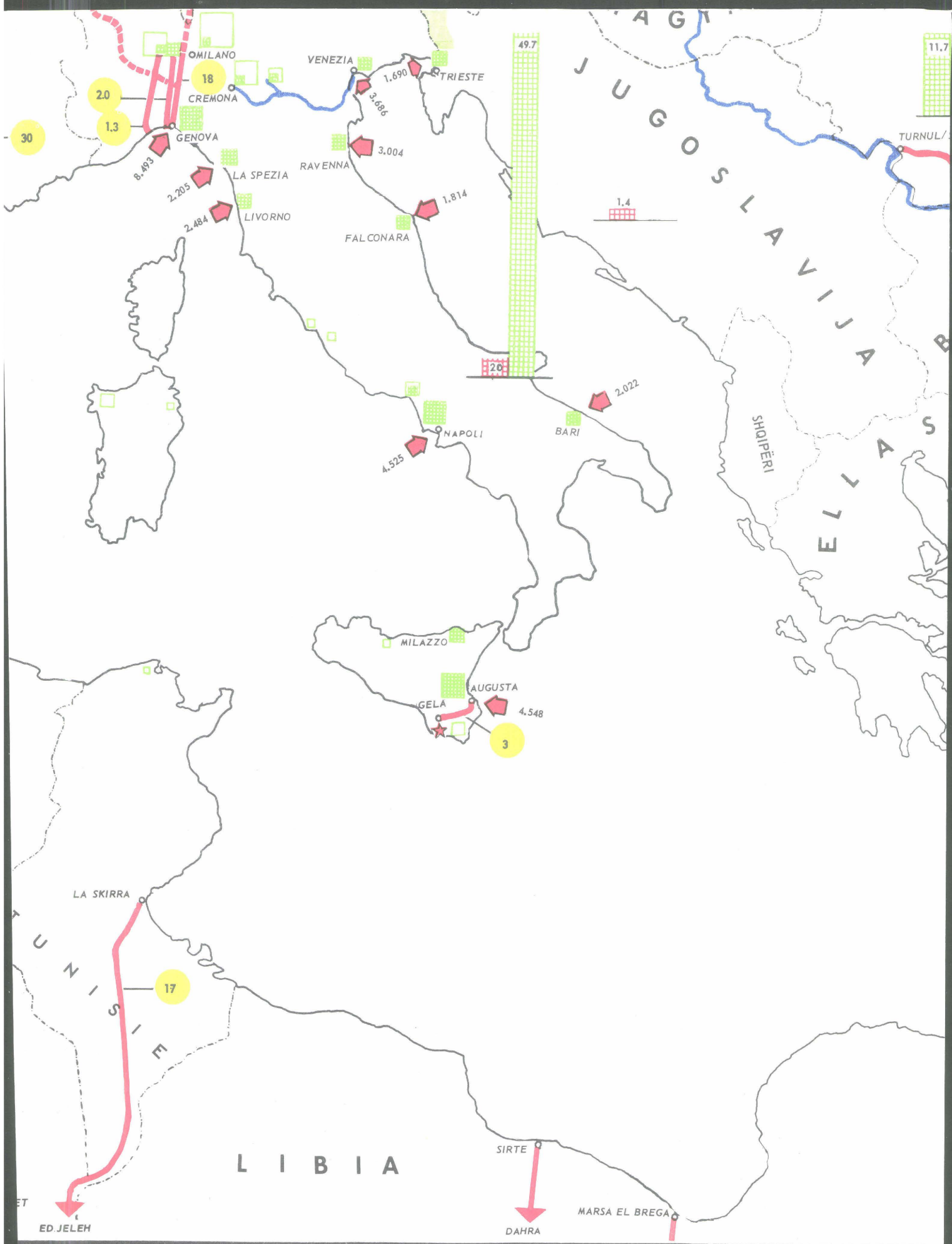
 CAPACITE FINALE DE TRANSPORT EN MIO. DE TONNES PAR ANNEES
 GISEMENTS





PETROLE BRUT IMPORTE PAR LES PAYS
DE LA CEE EN 1961

HEMISPHERE OCCIDENTAL	11.360.000 T
PAYS DE L'EST	7300000 T
PROCHE ET MOYEN ORIENT Y COMPRIS L'EGYPTE 90115000 T	
SAHARA ET AFRIQUE	13420000 T
EXTREME ORIENT	1120000 T

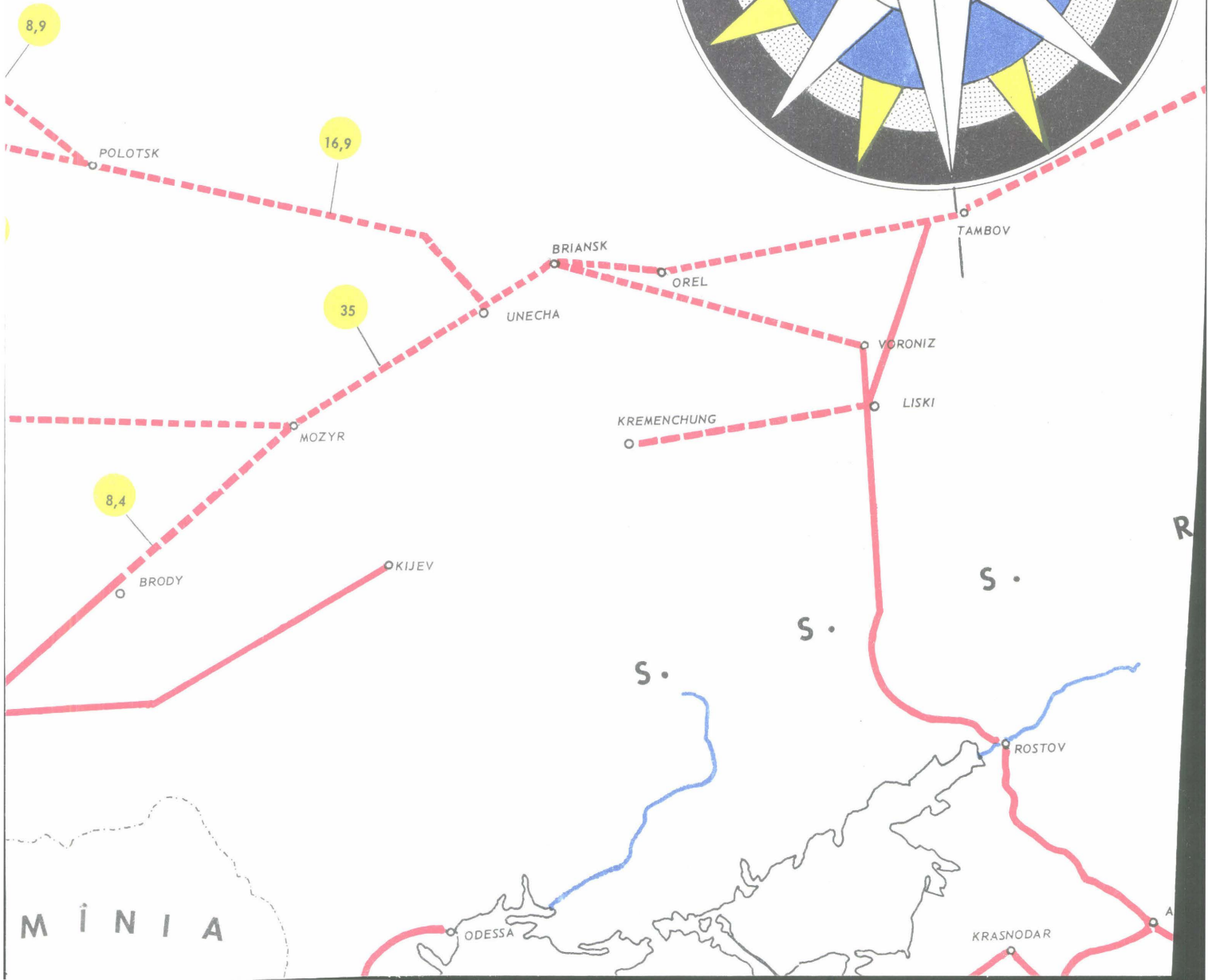
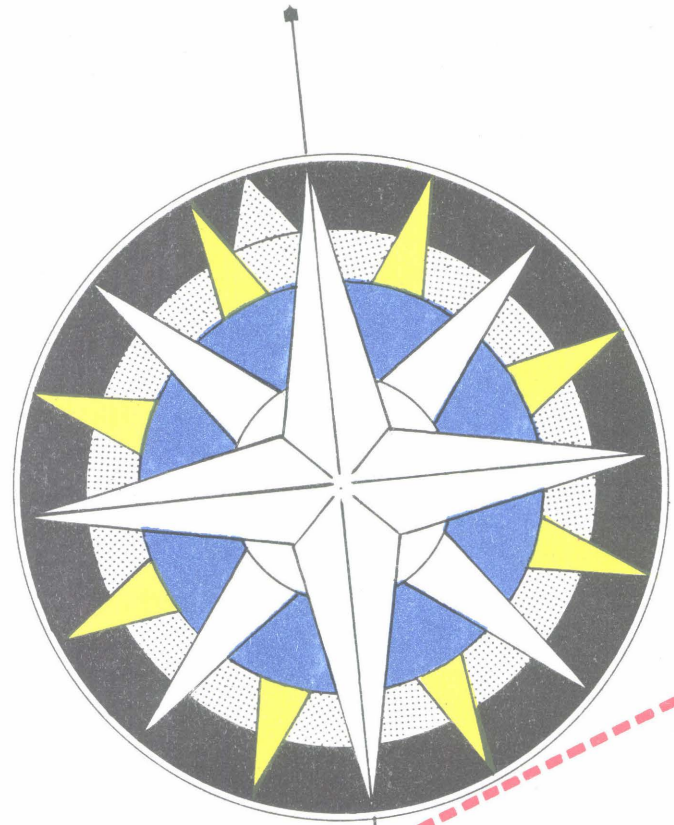


EUROPÉENNE

E PRODUITS PETROLIERS EN EU

ES

EMBRE 1961







JUROPE .

